

FELSŐMAGYARORSZÁGI HIRLAP

POLITIKAI UJSÁG,

Megjelen minden szerdán és szombaton este
Kéziratokat vissza nem adunk.
Szerkesztőség: Wekerle-tér 671.

Felelős szerkesztő:
Bíró Pál.

Főmunkatárs:
Dr. Buza Barna.

Előfizetési ár: egész évre 10 korona, félévre 5 korona,
negyedévre 2 korona 50 fillér. — Egyes szám ára 10 fillér
Kiadóhivatal: Landesmann Miksa és Társánál, Wekerle-tér 502
Hirdetéseket a legutányosabb árban közölünk.

A magyar fürdők.

Sátoralja-Ujhely, május 29.

Az orvosok küldik az embereket fürdőre és kiki szívesen megy fürdőre. Az orvosok medikamentum omniumnak vallják a fürdőt s a betegek biznak az orvosokban is, meg a fürdőkben is. Mégis kisebb a fürdőzők között a betegek száma; az egészségesekek töltik meg leginkább a fürdőhelyeket, ahol a kellemest összeköthetik a hasznossal, lévén a fürdőzés kellemes, de lehet hasznos is.

A társadalmi és gazdasági életben valósággal tényezővé emelkedett a fürdőzés. A társaság nyárára a nagyvárosokból áttelepedik a fürdőkre s ott folytatja kisebb-nagyobb körben a társadalmi életet és ép úgy a pénzköltés telepe is a fürdő lesz a nagyváros helyett. Száz ezreket és milliókat költenek az emberek fürdőzésre. Maga ez a tény is valóságos gazdasági tényezővé teszi a fürdőzést, olyan tényezővé, amelylyel foglalkozni kell és foglalkozni érdemes.

Valamint az iparban a gazdaságunk tendenciája, hogy minél többet termeljünk magunk, mennél kevesebbet hozzunk be és mennél többet vigyünk ki: ép úgy a fürdői gazdaságban is ez volna az ideális irányzat. Mennél inkább a saját fürdőhelyeinkre járjunk, mennél kevesebbet menjünk idegen fürdőre és mennél több idegent csábítsunk a mi fürdőinkre: ez lehetne a jelszó.

Sajnos, ettől az ideális irányzattól igen messze vagyunk. Tényleg keveset járunk a saját fürdőinkre, sokat járunk idegen fürdőkre és külföldiek édes-kevesen keresik fel a mi fürdőinket. Az okot, hogy ez így van, csak magunkban kell keresnünk; fürdőinkben, társadalmunkban és orvosainkban.

Fürdőink, mi tőrés tagadán, nem a legkellemesebbek és drágák. Gyógyhatásuk azonban elsőrangú. Csak amivel a természet megáldotta fürdőhelyeinket, csak abban vetekedhetünk a külfölddel. Ilyen isteni adomány a természeti szépség is, mert fürdőink loirásait a természet mindenütt a legvonzóbb vidékekből fakasztja ki.

Már amit emberkéz teremtett fürdőinkben, az sok dicséretre nem méltó, eltekintve néhány kiváló berendezésű fürdőhelyüinktől. Kényelem hiányzik, szórakozás hiányzik, jobb egészségügyi berendezések hiányoznak; a fürdőhelyeket csak üzletszerűen kezelik, általában csak a vállalati nyereség lebeg az igazgatóság szemei előtt. A vállalat szolid és jó hírűvének meg-

állapítása nincs az igazgatóságok programjában. Ép ezért az a mód divik, hogy aki egy-egy fürdőhelyünkbe bevetődik, az költsön, a mennyit költhet, hogy újból eljön-e a fürdőhelyre, vagy hogy társasága körében ajánlani fogja-e a fürdőt: az nem sok gondot okoz. — Ezért van fürdőinkben olyan nagy drágaság. Ezért nem keresheti fel fürdőinket hosszabb időre a közép-osztály nagy tömege, hanem aki fürdőzni akar és tehetős, megvalami kis kellemes és olcsó stájer fürdőre.

Viszont ugyanez az üzleti szellem tartja vissza fürdővállalatainkat a további befektetésektől, minek folytán a díszesebb és gazdagabb társaságaink is gazdag idegen fürdőhelyekhez vonzódnak.

De nem róhatni föl minden hibát fürdőinkre. A közönséget is kell hibáztatnunk. A közönség viszont tulontul követelő. Elvégre egy ujonnan alapított, rövid multu magyar fürdőhelytől nem követelhetni olyan berendezéseket és áldozatokat mint évszázados multu idegen fürdőtől. Gyakran bizvást beérhetné a közönség a jóakarattal, a vállalkozók ambíciójával és ha buzgalmat lát a közönség, pótolja ki a hiányzókat a saját részéről is egy kis jóakarattal. Aztán meg ne akarja a magyar fürdőközönség mindenáron jobbnak látni az idegen fürdőt, még akkor is, ha rosszabb és ismerje fel a közönség, hogy fürdővállalkozóinknak nehéz küzdelmet kell folytatniuk a közönség idegenbe kívánkozásával. Ha majd a magyar közönség idehaza, magyar fürdőinkben épp oly kevéssel, mint a mennyivel külföldön beéri némely fürdőhelyen, akkor meg fog elégedni és kellemesnek fog találni számos magyar fürdőhelyet. Legyen a közönség szerény nemcsak idegenben, hanem idehaza is.

Végül a magyar orvosokon múlik, talán legelső sorban is a magyar fürdők sorsa. Legalább a betegek — és ki nem beteg, szokták mondani, ha arról van szó, hogy menjen-e el valaki fürdőre vagy sem? — arra a fürdőre mennek, melyet az orvos rendel. A magyar orvosnak természetesen kötelessége, hogy magyar fürdőt ajánljon, ha a magyar fürdőt egyivásu hatásúnak elismeri az idegennel. Hogy pedig ilyen hatásúnak ismerje, ahhoz kettő szükségeltetik: hogy az orvos érdeklődjék a magyar fürdő gyógyhatása iránt, viszont, hogy a fürdővállalkozó a kellő adatokat az orvosnak rendelkezésére bocsássa. Elben kölcsönös támogatásra van

szükség. De különösen a magyar orvos részéről szükséges e támogatás. Ne resteljen a magyar orvos fáradságot venni az új magyar fürdők gyógyhatásának tanulmányozására és ne érje be azzal a balneológiai tudománnyal, amit a régebb német s egyéb idegen könyvekben az idegen fürdőkről tanul.

Még egy eszmét vetünk itt föl, egészen gyakorlati eszmét. A mi fürdőink jövőjüket nyugatról nem várhatják, mert hisz legveszedelmesebb küzdelmüket a nyugati fürdőkkel kell megvívniok. De vajjon nem volna e helyes, ha a mi fürdőink — valamint iparunk is — a keleten csinálna propagandát, hogy mi lehessünk a keleti államoknak az ideális és az a bányá, amely ez időszertint, sajnos, még mi vagyunk a nyugatnak. De ez már olyan gyakorlati momentum, amely szaklapba való és nem ide, ahol egy más reflexiót fűztünk a magyar fürdők ügyéhez. II—s.

Sátoralja-Ujhely, május 29.

Harminc fegyelmi vizsgálat. A *Kaffka* László miniszteri osztálytanácsos által Liptó vármegyében fogantatott vizsgálat eredményeit az e tárgyban a mult heten leérkezett belügyminiszteri rendelet *Palugyay* Gyula alispán és *Palugyay* Aladár hűnagyon kívül még *huszonyolce* központi, járási és községi tisztviselő ellen rendel el a fegyelmi vizsgálatot s illetőleg az azt előző vizsgálat folyamatbátételét.

Üdvözlő beszéd

Molnár Jánosnak pataki főbíróvá tisztelettel választása alkalmából.

Sáro.patak május 22.

Tisztelt főbíró ur!

A mai ünnepélyes alkalomból, midőn Istennek véghetetlen kegyelme megengedte érnie Önnel, az orvosilag betegnek nyilvánított érdemes férfinak azt a nagy napot, amelyen újabb 3 kurta esztendőre ismételtén is Sárospatak főbírói székébe telepedhetett: előzőhöz hasonló kezelességemnek ismerem én, a különben egészen jelentéktelen individuum, hogy önt, nagyérdemű férfit, mostani fényes diadala alkalmából üdvözöljem s ily módon egy jobb sorsra érdemes város örömmamórárt gyenge szavakkal eseteljem...

Önt tehát, nagyérdemű férfit, a mai napon a napnál fényesebben ragyogó, a u. n. *»közbizalom«* (nem akarom ezt a közbizalmat a világgért sem — pálinkás butykosnak nevezni) minden legkisebb rázkódattás nélkül belepónlta egy olyan karosszékre, a honnét Ön egy hegyen épült s ah, oly türelmes város ügyes-bajos dolgait van hivatva összehozni. Tartsa meg Ön egészséggel ezt a helyet, melyet oly jól *betölt* e karos székben mindannyiszor, valahányszor beléhegyezkedik. Viselje jól a gondját, tisztelt Főbíró ur, ennek a való jó karos széknek, mely a reanehezült terhet mindenkor türelmes odaadással vi-

selte el; ennek az áldott jó házbütor-nak, melynek egy kiválóan fontos és nemes tulajdonságát nem mulasztatom el felemlíteni. Ön, nagyérdemű férfit, ugyanis sikereiben és baklövésekben egyaránt gazdag, eddigi pályafutása alatt számtalan esetben tapasztalhatta azt, hogy a sárospataki főbírói széknek, a magyar iparművészet és valóságos remekének, rendkívül erős és masszív támlája van s így ön, ki benne oly sokat elmélkedik a világ folyásáról: ha e székben ül, *állandóan biztos támasztékot érez a háta mögött*; a szék lábai is annyira rendíthetetlenek, hogy a fensőbbség beleegyezése nélkül nincs földi hatalom, mely azokat (az alól ki-rántsa). Teljesen feleslegesnek tartom e dicső pillanatban Önnel, a nagyérdemű férfinak jobban a lelkére kötni, hogy viselje hiven gondját ennek a megbecsülhetetlen bírói széknek, hiszen tudjuk, érezzük mindannyian, hogy e szerezetlen város főbírói széke oly ki-tartóan és harmónikusan még senki alatt nem resecgett, mint épen Ön alatt.

Nézzem körül most, ez öbökké emlékezetes pillanatokban kicsiny, de lelkes városunkban, melynek a fentemlített közbizalom folytán ismét Ön lett a közmondás szerinti halakkal teljesen megegyező tulajdonságu fejévé. Elégé kipurából rosszszagu szemek vannak Önnel ahoz, hogy mindenfelé csak örömmamórt lásson. De ha csak egy kissé jobb szemekkel rendelkeznék Ön, a nagyérdemű férfit, rögtön észrevehetné azt is, hogy a város érdekeit igazán a szívökben s nem a pálinkás üvegekben viselők arcan ma az őszinte szomorúság és elpalástóhatlan bosszankodás jelei lakoznak; s feltűnhetett volna önnel az öröm és a bánat ama nem mindennapi összetételközössé is, hogy a bíró-választás nagy akta után azonnal bevonták a trikolort a város-háza ablakából s egy szomorú véletlen folytán nyomban egy gyászlobogót tűztek ki ugyanarra a helyre. — Azok a szomorú és bosszankodó arcok s az ön főbírói palotáján lengő gyászlobogó ugyebár minden valószerűség szerint annak akarnak a kifejezői lenni, hogy mily kiszámíthatatlan veszteség lett volna erre a sokat szenvedő városra, ha »véletlenül« nem az ön ismert talentuma ragyognék felénk továbbra is a bírói székéből?!

Mert az ön érdemei, nagybefolyású férfit, — elévülhetetlenek. Hogy a sok közül csak néhányat említsék, az ön állásos agitációinak gyümölcse az is, hogy amióta ön lett a mi fejukké, teljes mértékben sikerült a *haladás* és a *kultura* átkos szellemét távoltartani városunktól. Az ön böles belátása és hamisítatlan államférfiui tapintata lassan, de biztosan kiküszöbölté a város kormányzatából azt az elítélendő és kárhóztásra méltó összhangot is, melyet az Önnel vakmerően ellentétbe helyezhetők *egyetértésnek* szoktak nevezni. — Ön eddigi hivatalos tevékenység folyamán is megbecsülhetlen minőségét szerzett magának arra nézve, hogy Önben mindannyian a mai, u. n. kortes-közigazgatás összes kinövésének a megtestesítőjét láthatassuk.

Ennyi és sok más, ezekhez hasonló érdem előtt lehetetlen hódolattal le nem borulnunk. Egy, azelőtt biztató fejlődésnek indult s intelligenciával bőven megáldott várost a lassu sorvadás kikerülhetetlen végzete elé juttatni oly dicsőség, aminő csakis a sors különös kegyeltjeinek jut osztályrészül. — Bi-

zonyára értesülve van Ön a felől, hogy a naptárban egyes jelentékenyen kiemelkedő napok veres betűkkel vannak megjelölve. Önnek, nagyérdemű férfi, a város érdekében kifejtett tevékenységét szintén város betűk jelzik Sárospatak annáléseiben. A kettő közötti, jelentéktelen eltérés, amiről elvégre is Ön, érdemes polgártársunk, csak nem tehet, az hogy míg a naptár város betűi valóságos a lelki újradelégés és ünnep napjait jelentik, addig az ön hivataloskodásának városbetűs története a romlásnak és veszedelemnek sajátos útmutatója.

De hát az én gyöngye szavaim képtelenek az ön dicsőséges pályafutását méltóképen elzengeni. Hanem e helyett merészkedem az igen tisztelt Főbiró úr nagybecsű figyelmét a *Felsőmagyarországi Hírlap*-nak a sárospataki alapolatokkal foglalkozó rovatára felhívni, melyet e lap épen az Ön heradhatalan érdemeinek hü és pontos elősorolására s az Ön magasatos működésének a késő utókor elé elrettentő példálóval állította céljából ösmertett. Tudom ugyan, hogy Ön, mint a szerénységnek és önzetlenségnek valódi mintaképe, nem szívesen látja dicső teteteinek nyilvános pertraktálását, de azért olvassa figyelemmel azt a rovatot, mert az abban foglalt szinguszások előtárását ön a legteljesebb mértékben kiérdemelte!

Legyen tehát ezennel üdvözölve Ön, a kiváló érdemű férfi, sokat tüvő városunk munkabíró nyakán! Ön nélkül a végromlás, vigasztalan elhagyatottság lett volna életünk. A jó öreg karosszék pedig ismét vigáiban recseg eresztékében, tudva azt, hogy régi gazdáját üdvözölheti. De azért ön, nagyérdemű férfi, amikor oly nagyvéri bizottsággal behelyezkedik: ne feledje el, hogy ennek a bírói széknének a támlája, mely most még oly szilárd támasztékot képez az ön hata mögött: ki van téve az örlő szü lassan emészthő munkájának s Ön, ha nem vigyáz, épen mikor legkevésbé gondolja, könnyedén hátra eshetik. Isten éltesse!

(i. zs. h.)

A MEGYE ÉS A VÁROS.

➤ **Bencsik főszolgabíró visszahelyezése.** A helygymintiszter végít szakított immár annak az ominozus feyelmi ügynek, amelylyel Bencsik főszolgabíró hónapok óta meglurcoltatott. A főszolgabíró állásába visszahelyezte, egyidejűleg ugyanezen ügyben feyelmi vizsgálatot rendelt el az ügyben szereplő radi bíró és jegyző ellen. Ilyképp tehát ez az ügy még nincsen végleg befejezve.

➤ **Pestmegyei főszolgabírák mozgalma.** A kormány főlátatnak váltotta, hogy a közigazgatást megjavassa, egyszerűsítse, addig is, a míg esetleg rá kerül a sor az általános reformra. Maga a kormányelnök kinyilatkoztatta, hogy ezt a munkát a nyilvánosság előtt kívánja végeztetni és különösen nagy súlyt helyez arra, hogy a gyakorlat emberei mondják el véleményüket a közigazgatás hibáiról és a hibák javításának módjáról. Ez szolgálat indító okul arra, hogy Pestvármegye tizenhárom főszolgabírája Ivánka Pál főhivására összejön s a közigazgatás rendjének megjavításáról tanácskozzék. Indítványokat is dolgoztak ki, a melyeket a közgyűlés elé akarnak lépni, de megküldik az indítványokat az ország összes vármegyének is. Ivánka Pál készítette el a javaslatokat, a melynek eszeje az, hogy a törvényhatóság hívja föl a megye alispánját, a polgarmestereket, valamint a községi jegyzőket, hogy a megyei, városi községi közigazgatás javítására tegyenek gyakorlati javaslatokat. Erre küldjön ki a megye tizenkettő bizottságot, a melyben a megyei, városi és községi tisztviselők képviselve legyenek. A vármegyei alispánt utasítsa a vármegye, hogy a vármegye járási és községi szabályrendeleteit a tisztviselők meghallgatásával alkossa meg, valamint a megyei telefonhálózat kérdését újra tárgyalás alá vegye. Minthogy a vár-

megye esekély javadalmozást élvez, a központi dologi kiadásokra, a főszolgabírói irodaátalányokra (eddig kétszáz koronára volt) és a napidíjakok fizetés-emelésére a kormánytól kérjen segítséget. Minthogy Pestvármegye székhelyén nem fér már el, helyezze ki az igazságügyminiszter onnan a Pestvidéki törvényszéket, s mindazokat a megállapodásokat, a melyeket a kiküldendő bizottság egybeállít, küldtesse meg az államkormány tagjainak.

HIREK.

Érettségi.

Az érettségi megelőző drukok mind többet veszít az értékéből. Akik már rég túl vannak e veszedelmen, ítélműve hangoztatják, hogy nem is oly rémes ez a matura. — Pedig bizony az. — A szegény fiúk, akik eldőltek a vanyuvu arecal vizsik haza az írásbeli érettségi corpus delictiját, a sorvezetőt meg a tintát, de hogy esznek jó étvágyal ebédet. Hogy is tehetnék, mielőtt egész délelőtt egy-egy kedves thémán ragódlhattak?

És e közben míg az írásbeli után megjő a szóbeli vizsga, menyit gyötrellemel vannak rea e napok.

A gyötrelemben részt vesznek nemcsak a jelölt, hanem a szülők meg a szép nővérek, de sokszor még az unokanővérek is. Nem póz ez, a gyötrelődés, kínos keserves napok a megérés napjai.

Komoly dolgok is történnek e napokon. Az érettségi letveése után az ifjú rálep a rögs nehéz pályára, amelyen majdan a mindennapi kenyeret megfogja keresni.

Mi sem természetesebb, hogy ez alkalomnál soha sem marad el a schwindler, ahogy azt deak nyelven nevezik. Nincs oly eber professor, akít a még éberebb s ügyesebb deak nie játszta.

Sőt hogy komoly következményei is lehetnek egy-egy érettséginek, nem csak a megbukás veszedelme, arról tanuszkodik az alábbi eset.

Munkácsen — a napokban tartották meg az írásbeli vizsgálatot a midőn az egyik írásbeli alkalmával a tanár urak azt vették észre, hogy bizony öket ugyan becsapták e napon, mert a dolgozatok szóról-szóra egyeztek, sőt mi több, a hibák is ugyanazok voltak.

A beható vizsgálat kipuhatolta, hogy a tettes klopota az érettségi thészetek a tanár ur főkjából s így került a többieknek a kezébe.

Lett rémület az ifúság körében a midőn ez napfényre került. A tettes ifju pedig elbuszozott barátjaitól s elment, hogy elemessze magát, mivel bizonyos volt, hogy az érettségétől amegy is elfogják tiltani.

Nosza lett riadalom, ki jobbra, ki balra futott, hogy híruál adja az ifju öngyilkossági szándékait.

Egyik elment az ifju szüleihez, kik egyenesen a vasuti állomásra futottak, mert a fiu többször emlegette, hogyha valami baja lesz az érettségén, a vonat alá veti magát s kérték az állomásfőnököt, hogy lehetőleg figyelmeztesse a mozdonyvezetőket az öngyilkosra.

A többi társai pedig elindultak keresni az öngyilkos-jelöltet.

Néhány órai kutatás után megtalálták egyik vasuti tőltesen, ahol az éppen közeledő gyorsvonat kerekéi alá akarta magát vetni.

Az öngyilkos-jelöltet szépen lefélétek s hazavitték.

Hogy otthon mi történt arról hallgat a fama.

Igy tehát az érettségi majdnem vért is kívánt a drukolás mellett, pedig igazan clegendő e drukok is, a szegény jelöltek.

(cl.)

— **Kinevezés.** A m. kir. pénzügyminiszter *Puky* Arpád helybeli m. kir. pénzügyi szamitstet, a helybeli pénzügyigazgatóság mellé rendelt számvevőséghez szemellenőrné kinevezte.

— **Athelyezés.** A m. kir. pénzügyminiszter *Göcze* Andor helybeli pénzügyi szamellenőrt hason minőségben a

budapest-vidéki kir. pénzügyigazgatóság mellé rendelt számvevőséghez athelyezte.

— **Felségadományok.** Ö Felsége a király *Durkot* Mihály orosz-ruszkai, *Berecsny* Endre mihályi tanítóknak magánpénztárából 30—30 koronát adományozott.

— **Szóbeli érettségi vizsgálatok.** A szóbeli érettségi vizsgálatok, mint érettsülünk, jövő hónap 26—27—28-án fognak megtartani *Szuber* Ede kir. tanácsos, tankerületi főigazgató elnökelete mellett.

— **30 éves tanári jubileum.** *Medvigy* János az ungvári főgymn. tanára az elmúlt napokban tartotta meg tanári működéseknek 30 éves jubileumát. Az ünnepelt tanártársai részéről *Romanecz* Mihály főgymn. igazgató, volt tanítványai részéről pedig Dr. *Mikita* Sándor h. püspök, a város részéről *Láley* Sándor dr. polgarmester köszöntötte föl. *Wlassics* Gyula dr. közoktatásügyi miniszter s *Szeiber* Ede főigazgató s több előkelő tanügyi férfiú sargönyileg üdvözölte a jubilánst.

— **Kazinczy-ünnepély** fog tartani a sárospataki főiskola június 16-án Széphalmon a magyar nyelv reformátorának mauzeumánál.

— **A perbenyhíki löverseny.** A bodrogközi jótékony négyesület által rendező június 17-iki löverseny iránt igen messze terjedő nagy és általános érdeklődés mutatkozik. E végből a Perbenyhíki valók közeledést is kényelmessé tették. Most érettsülünk, hogy a löverseny napján június 17-én Sátoralja-Ujhelyi Perbenyhíki külön vonat fog közlekedni, még pedig úgy, hogy a *Kassáról* 12 óra 50 percekor induló és Sátoralja-Ujhelybe 2 óra 52 percekor érkező vonatnak is meg legyen a csatlakozása.

— **Uj csendőrs.** Zemplénvármegye közigazgatási bizottsága előterjesztést tett a helygymintiszternek, hogy Örmező községben csendőrségi állomást rendeztesítsen.

— **Vizsgálatok sorrendje** a sátoralja-ujhelyi rom. kath. főgymnasiumban az 1899/900. tanévben:

- Jun. 13. Hittan I—VII.
- 14. Úrnap.
- 15. Természettan, mennyiség-tan, pol. földr., gör. p. rajz VII.
- 16. Magyar, latin VI.
- 17. Latin, göröló, történelem V.
- 18. Latin, német IV.
- 19. Tört., földr., számtan, rajz III.
- 20. Magyar, latin III.
- 21. Földr., számt., rajz, term. rajz I.
- 22. Gyorsírás, szab. k. rajz III—VII.
- 23. Magyar, latin VII.
- 24. Német, gör., göröló, term. r. VI.
- 25. Magyar, német V.
- 26. Történelem, magyar, rajz IV.
- 27. Magyar, latin, német III.
- 28. Földrajz, számtan, rajz II.
- 29. Magyar, latin I.
- 30. Görög, göröló, német VII.
- 31. Tört., mennyis. t., rajz VI.
- 32. Mennyis. t., term. r., rajz V.
- 33. Természett., mennyiség-tan IV.
- 34. Gyónás, a kalkulusok megállap.
- 35. Tornavizsga.
- 36. 22—23. Magánvizsgálatok.
- 37. 24—25. Szület.
- 38. 26. Te Deum; bizonyítványok ki-oztása. — Ezen évben azért osztatnak ki 26-án a bizonyítványok és nem 29-én, mint rendszeren, mert 27-iktől folytatólag a szóbeli érettségi vizsgák lesznek. Hadady tanár kérelmére.

— **Megőrült kapitány.** *Pacurár* Janos százados Sátoralja-Ujhelyben megőrült. Az eset mely részvételt keltett, mert a százados mindenki szerette. Elcélzott nyolc hónappal helyezett az új gardiskai 27. sz. honvédezdreldből Szegedre, hol a 14 század parancsnoka volt. Szegedre érkezétkor mutatkoztak mar rajta az utlegb jelei, sokszor a gyakorlatokon is oly feltűnően viselkedett, hogy főllebbalói kénytelenek voltak szabadságonl. Sátoralja-Ujhelybe jött, hol nővérénél lakott. Itt érte utól a szerencsétlenség. A jobb sorsra érdemes kapitányt a budapesti honvédellységi kórházba szállították.

— **A Club kavehá** ma este *Lukács* zenekarával ünnepélyesen megnyílik.

— **A kintornás leány drámája.** Vélázító eset tartja izgalomban Szerenes község népet, mint tudósítók írja. Egy esodaszép, ártatlan tizenhárom éves leány fonyes nappal házról-házra járt a kintornájával a kis városban. Most itt most ott hangzott föl a muzsikája. Mikor néhány darabot eljátszott, a legközelebbi házba rendszeren bement egy-két fillért kérni. Így járta végig az utcákat. *Beliczy* István gazdagabb kereskedő üzletéhez ért egyszer. Itt is eljátszott egy-két nótát s aztán gyantulanul lépett be az üzletbe a honoriáriumért. Nemsokára kétségbeesett sikoltozás hangzott ki az üzletből. Az emberek egy darabig hallgatták, végül tömegbe verődve tanakodni kezdtek s nemsokára az üzletbe rohantak. A kintornásleány sikoltozott akkor is, mintha nyuzták volna. — A berontó tömeg a mit látott, alhoz nem kellett magyarázat. A kereskedő csak akkor boesztotta el áldozatát, a mikor a tömeg rárohant. A szerencsétlen kintornásleány azonnal feljelentette megtámadóját.

— **Fagyhalt az utcán.** Mondjuk kezünk teljesen nagy város lenni. Az első jel az utcákon cukrasz legények vidáman árulgatják a fagyaltot. Hovatagoz majd nem is fogunk reá ismeri a mi kis városunkra, mert oly újításokat tesznek, amelyek már mind a nagy városi szint veselik magukon.

— **A sátoralja-ujhelyi iur. népkönyha** a jövő hó 9-én szombaton este zártkörű nyári táncmulatságot rendez a Bocskerteliségeben. A mulatságot kedvezőkölén ide estétén is megtartják.

— **Felkészítő tanítók napdíjátalánya.** A közig. bizottság 400 K. évi segedelem szavazott meg egy végből, hogy a vármegyei tanító-egyesület választmányra ezt a segedelemet az olyan zemplénvármegyei felekezeti és szegénysorsu néptanítók napdíjaira fordítsa, akik az egyesület közgyűléseinek látogatására örömmel vállalkoznak. Est a segedelem a közig. bizottság évről-évre meg fogja újítani.

— **Gyilkosság, vagy öngyilkosság?** Rejtelmes eset történt a napokban — mint tudósítók írja — Tisza-Örvény határában. A parti najsók kik köveket szállítanak a Tiszán, egy teljesen feloszlának indul nő hullat fogtak ki a víz hullámaiból. A hullá egy parti füznek behajló ágán akadt meg, ott találtak reá a megdöbbsent hájsoék. Orvosi vélemények szerint körülbelül már négy hete lehetett a vízben, melynek következtében a fejről s a többi test-részekről is a husrészek majdnem egészen lemállottak. Ennélfogva személy-leírasi adatait nem lehet pontosbn megállapítani, csak annyit tudnak, hogy a nő idősebb koru, magas termetű lehetett, ruházata egy szakadozott szoknya és rekli mindkét lábán hosszúszerű harsnya és veseletes cipő volt. A hatóság a legszelesebb körül nyomozást indította meg, hogy személyazonosságát és azt megállapítsa, hogy öngyilkossági szándékból, vagy más uton került-e a vízbe. Együttal felkéri az összes hatóságokat, hogy ha valami adatnak nyomara jönnének, azt velök közöljék, hogy a rejtélyes esetre mihamarább világot vethessen.

— **Nyári táncmulatság.** A sátoralja-ujhelyi dalárda ez évi július hó 1-én, vasárnap delután a Bocskertben táncmulatságot rendez. Négy tagu vigalmi bizottság működik a rendezésen s a meghívókat legközelebb szíjelen küldik.

— **Eltűnt.** *Gutmann* Leib 26 éves József fia, mint sztrópoki tudósítók írja a napokban eltűnt élesatyja házából. A szerencsétlen ifju elme zavart. A csendőrség már keresi az eltűntet, ki közép nagyságú, sovány, szöke és eltávózasakor fehér inget és sapkát viselt.

— **Gyermek csiny.** Csakik ennek minősíthetjük azon tényt, a mely a napokban *Nemes* Lajos tanfelügyelőhöz érkezett panasz tárgyát képezi. Ugyan is *Lábözy* József mádi állami iskolászeki elnök s *Kiss* Károly igazgatótanító azzal a panaszszal fordultak *Nemes* Lajos Zemplénvármegye tanfel-

ügyelőjéhez, hogy a gyermekek a kultuszminiszter által approbált tankönyvekből Krisztus nevét kiiktarták s helyette az olvasás alkalmával Krossust olvassák. S hogy harafias dalok éneklésében a háza szót ki nem mondják. No hat ez más értelem gyermek esnyéni nem is lehet, s a vizsgálat, amelyet mint értesülünk nem is fog mást kideríteni.

— Vigécek megszorítása. Hegedüs Sándor kereskedelmiügy miniszter egy igen údvös törvényjavaslattal nyújtott be az országgyűlésnek, mely a kereskedelmi utazóknak eltöltött a magánhazának eltiltja a magánhazának vagy másnéven üzletkeben és iparosoknál megrendelések gyűjtését. A miniszter igen helyesen azzal indokolta a javaslatot, hogy az oszták gyártmányokkal az utazó-ügynökök elárasszák Magyarországot, megélik a vidéki városok iparát, proletárát teszik a kispispart, hazának s gyakran hamis eljárással becsapják a tájékozatlan megrendelőket.

— Fiatal. 26 éves csinos, karcsú, szép fiatal ember vagyok. Ismerettségem hiányában ez uton öhajtanék megismerkedni csinos leánygyűléssel egy fess övegygyel házasság céljából. Karmester vagyok, a mely szép jóvedelmet biztosít. Csak komoly ajánlatokat kérem *Karmester* címen e lap kiadójához bocsátani.

SZÍNHÁZ.

**** Fedák Sári Sátoraljuhelyben.** Már többször említettük, hogy *Fedák Sári*, a népszínház legújabb operett primadonnája, aki első fellépései már is oly szenzációs sikert ért el az ország legelső operett színpadján, nálunk is vendégzerepelni fog. Immár befejezett dolog, hogy a fiatal művésznő három estén át, jövő hó 2. 3. és 4. napján szombaton a »Gésák«-ban (Mimos), vasárnapon (pünkösdi első napján) a »Szép Heléna«-ban, hétfőn pedig a »Kis Alamuszi«-ban fog fellépni. *Fedák* vendégzereplése iránt nemcsak a megye székvárosában, hanem a vidéken is mindenfelé nagy érdeklődés nyilvánul.

**** Lányi Irma jutalomjátéka.** Holnap esütörtökön, *Lányi* Irmanak, a társulat kitűnő drámai hősnőjének, aki játékaik nemes intelligenciájával oly sok városban érdemelte már ki a közönség osztatlan tetszését, — jutalomjátékaul színe kerül, itt először »A fekete vér«, *Jókai* Mórnak, a Nemzeti színházban előadott nagyhatalmú drámája. A közönség körében ez est iránt méltó és nagy érdeklődéssel vannak.

**** Orpheus a pokolban.** Az elmúlt szombaton Offenbach pompás zenéjű operette került színe a sátoraljuhelyi színpadon, igen gyenge előadásban. Úgy vagyunk a Halmay társulat operetteivel, mint a beteg a keserű orvossággal. Bevesszük, mert kénytelenek vagyunk. Pedig itt csak az igazi és izléses művészetet pártolják valódi lelkesedéssel — A modern drámákban némi valóságérzetet kíván, az operettekben pedig legalább egy kevés jó izlés után áhítanak. Mohon kapott az ideoi színon és egyszerre elfordult. Megelőzte az operetteket. Szombaton amikor rendszeren telt háza van az előadásnak. — távollétével tüntetett az intelligencia és az a kevés ami jelen volt, mintegy előkelő udvariassággal érezte, hogy Euridikét és az ezzel hasonló »karcsu és 17 éves lánykakat« egy komolyabb színonra Halmay direktornétól semmiáron el nem fogadják. Tisztelettel van a mult érdemei iránt, de a jelen művészetét, az izléssel együtt járó művészetet, ezért a tiszteletét fel nem állózza. Az előadás teljesen nyárias volt és ezt a nyárias levegőt csak tikkasztóbbá tette az ünnepeit szünetelt *Léva* y Sárka az ő Diánájával kinek esábitó fehérségű karjai és vallai mithologiai tökélyrel ragyogtak és hevítek. *Benkő* Jolan *No* uja művészi karikatúra volt. Ga-

bányi László Stix Jankót elejtette. Jók voltak: *Tiszta* y (Jupiter), *Szilágyi* Etel (Közvélemény).

**** Délutáni előadás.** A színházak vasárnap délutáni előadásait sokkalta lelkesebb közönség hallgatja, mint az esteiket. Az a délutáni napsgár, amely oly ragyogóan tűz be a nyitott páholy ajtókon a nézőtérre, naiv romlatlan gyermek lelke melyébe világít. A direktorra talán soha súlyosabb felelősség nem hárulom, mint mikor ezeknek a kis gyermeknek adat elő színdarabot. Halmaynak ebben szerencséje van, mert *Benkő* Jolan személyében nemcsak egy valóban intelligens komikát bír, hanem egy olyan talantumos írónak, aki az ő délutáni darabjait különös okossággal, a gyermeklelkekre romantikusan ható tartalommal, elevenen, színesen és mulatságosan írja meg. »Babeszem Jankó« is az ő terméke, az elmúlt vasárnapon immár másodszer mulatott ennél az ügyes darabnál a gyermekközönség.

**** Ezer év.** A népszínház egyik millenáris látványossága egymásután két estén is, vasárnapon és hétfőn, félig telt ház előtt került színre nálunk. A tartalmát egymásután következő képek inkább farsztozólag, mint lelkesítőleg hatnak a közönségre. De farsztozó a színészre is, mert a történelemből csafraugokban kiszakított, minden egyöntetűség nélkül való alakok, a komolyabb játékok lehetetlenné teszik. A színész csak sajnálatra méltó kapamunkát végez egy ilyen üres semiségben. Halmay, *Benkő* Jolan, *Lányi* Irma, *Léva* y Sárka, a Gabányi fiúk, *Szathmáry* és *Tiszta* y, tölték teltetűleg szép buzgalommal igyekeztek ezeket a nehézsegeket legyőzni. *Léva* y Sárka egynehány képből annyit megcséggel, oly lelkesítő hatással énekelte a magyar nótákat, hogy a közönséget, amely zámos tapsviharral újratá meg az egyes számokat, valósággal magával ragadta.

**** Vendéjüket.** Ismét vendéjüket nálunk leszünk tegnap este, *Verő* »Szultán«-jában *Szelim* énekelte *Guthy* Sarolta, a város szülötté, aki cizdó szerint a szatmári társulat tagja. A vendéget, aki már néhány esztendővel ezelőtt bemutatkozott ugyanezen a mai közönségnek, azzal a jóakarattal és gyöngyözéssel fogadták, amelylyel ez a kedves közönség, a város szülöttének színpadi bugykolóadásait honoralni szokta. *Guthy* nak tehetségéről és színpadi hívatottságáról mi azt az impressiót nyertük, hogy a kisasszonynak koloratúrája a gyenge regiszterekben kifejtett alább gyenge, játékaiban van bizonyos és intelligencia. *Guthy* nak szép estéje volt, a közönség hálás ovációit rendezett és egy szép virágcsokorral is meglepte — a földijét. Ennek az operettnak egyik igaz gyöngyszemét, *Roxelant*, a közönség dődelgetett kedvence, *Léva* y Sárka ragyogta be, graciózus énekeléssel, meleg játékkal és azzal a bájos közvetlenséggel amely őt egész lényével különösen predesztinálja ezekre a poétikus szerepekre. *Szathmáriné* jó volt mint *Delila*, *Ferenczy* szépen énekelte *Gastont*, *Gabányi* László *Alit* és *Tiszta* y a *Rettenetet* sok józú komikummal játszottak meg.

KÖZGAZDASÁG.

A kivándorlás.

Irta: *Dr. Szemrecsányi* Bela.

IV. Vége, május 18.

Ugyanezen alkotandó törvény keretében, avagy rendelti uton még subventionált vándor népszónokok kiküldetését is meg lehetne kíséreni. A népnek gondolkodására kell hatni! Hogy a megélhetés, tökélygyűjtés csak Amerikában lehet, hogy ott földművelésnek egészséget rontó munkát szívesebben és szorgalmasabban végeznek, mint itthon a legkönyvebbet, hogy szabad államban mindenki kénye kedve szerint élhet s oly jólben, mint itthon az uriosztály vagyonszámára — mind oly tévhitet s tévotat, melyek a félrevezetett gondolkodás szüleményei, mely

ferdítést jözan népünk agyában, a viszarotérok s haszontalan ügynökök célzatosan optimistikus előadásai eszközölték. E bálhittet a nép gondolkodás módjából kikuszóbbolni, őket az amerikai kormány bekövetkező repressiv intézkedéseivel, a chinaiai állapotokkal, a tulterült következtében bekövetkeztető munkakereslet veszélyével, s viszont a hon határain belül lehetséges boldogulási módokkal megismertetni, — volna a vándor oktatók feladata. Az intézkedésektől éppen oly joggal várhatnánk sikert, mint a milyen joggal állítjuk, hogy ügynökök, levelek, s visszarotérolalubeliek, — a kivándorlási hajlamot felkelteni képesek.

A kivándorlási hajlam csökkentésének nagy munkájához hasznos előmunkálatokat eszközölhetek volna gazdakörök, melyek hivatva lettek volna a megye s törvényhozas munkáját megkönyviteni. — Ezek szervezésére rövid idő előtt a *Bodrogközön* mozgalom indult meg, de az alapszabályok kidolgozásánál, előttem ismeretlen, csupán sejtett okból fennakadást szenvedett.

Végül még az érdeklődő olvasó közönség bírálata alá akarok bocsátani egy eszmét, melynek még csak körvonalai domborolnak ki lelki szemem előtt, anélkül, hogy minden részleteben konkrét javaslat alakjában megkeszerkeszteni képes volnék.

A haza területén belül a kivándorlás ellenkezés a jelenleg működő vidéki közigazgatási szervezettel nem vihető keresztül, a hajlék végállomásain kell a megbízott képviselőinek tartózkodni, aki kivándorlástól vissza nem tartható egyéneket az esetleges visszarotélektől megóvják, s végül Amerikában kell magyar szempontból künn tartózkodó hazánk fiait egy oly szervezethez kapcsolni, mely szervezet, míg egyrészt a magyar nemzet méltóságának megfelelő, hasznos védelembre részesíti tagjait. Mind e testületek s szervezetek azonban ugy a megállapítás, mint a fenntartás céljából jelentékeny költségeket igényelnek, melyek helyesen s jogosan az állami rendes budgetbe bele nem illeszthetők, másrészt pedig így egy korban, melyben báró *Eötvös* József szavai szerint: »az emberek a pénznek még előítéletüket is feladozzák«. Az egyes egyén akarat elhatározását nagy tömegben anyagi eszközökkel befolyásulhatjuk legkönyvebben, — különösen oly módon, ha egy bizonyos összeget az egoistikus érdeke szolgálatától közelebra tagadunk ki.

Ezen általános igazságok összeolvadásából most már egy eszme domborodik ki: hogy a kivándorlás összkérdését oly módon lehetne leghelyesebben — caeteris paribus — jó mederbe vezetni, ha a kivándorlókat, s kivándorlókat pénzáldozatra kötelezzük a közös cél, az általános jólét érdekében.

Törvény szabja meg részletekben az összeg minimumát és maximumát, az állami rendes közegek hajtják be és pedig kijátszások elkerülése céljából barhol található ingó vagy ingatlan vagyonból; a begyűlt összegek hovatordításáról s kezeléséről az állam gondoskodik a fentirt célok szem előtt tartása mellett. Hogy ezen összeget aztán adó, illeték, vagy más címen vetjük-e ki s könyveljük el, — a dolog érdemét nem érinti.

Felette sokat várnék, — ösmerve népünket, — e lépéstől, s meggyőződésem, hogy a megadóztatástól való félcem a legtöbb egyént visszariasztaná, egy bizonytalan táj felé való költözés szándékától, a szerényebb, de biztosabb révből.

Személyes szabadságot, avagy az egyén sarkalatos jogait nem támadhatná meg egy ilyen intézkedés oly viszonyok között, midőn személyes biztonságunkra felügyelő házi büntöktől, saját természet szilváinkból főzött, nem közfogysztásra szánt, szeszből, s jóvedelmi forrásaink minden nemétől adót fizetünk. Sőt meggyőződésem, hogy ez a pénzbeli megterhelés egy oly neme volna, mely a fennálló adók nagy részétől eltérőleg nem csupán a rideg pénzügyi érdeket szolgálná, de nagymértű közgazdasági haszonnal is jarna, a nélkül, hogy kezelési költségeket okozna.

Nem lehet céloz azonban ezuttal a

kérdést részleteiben kidolgozni, miért is a felvett fonal tovább tüzését a közrel jövőre hagyom. Célozat ezuttal értem, ha a kivándorlás kérdésének némely sötét pontját az érdeklődő közönség elé, — egyéni állapoton megvilágításában, — sikerült feltüntetni.

*** Választmányi ülés.** A gazdasági egyesület e hó 29-én tartotta r. igazgató választmányi ülését, *Kun* Frigyes egyesületi alelnök vezetése mellett. Az ülésen legelőbb a kerületi állattenyésztő felügyelő egyesület állattenyésztési alapjából egy bizonyos összeget kért megállapítani melyből egyes községeknek engedélyezett apa-állatok áránál nyújtandó árkedvezményt az egyesület szabná meg s adná. Az egyesület elhatározta, hogy teljesíti a kérelmet s 1000 koronát szavazott meg oly célból, hogy azt Zemplén-vármegye szegény sorsú községek között szét ossza. II. *Widder* Albertet felvették az egyesület tagjai közé. III. A bihari megyei gazdasági egyesületnek azon átiratára, amelyet a földmívelési miniszterhez írt az egyesület a szedett sertéseknek 10 napi meggyűlés alá vétele végett. A választmányi tudomásul vette. IV. A földmívelési miniszter tudatja, hogy a kassai kerületi állattenyésztési felügyelő Gőmör, Kis-Kunt és Szepes vármegyéket elvette. Tudomásul vétették. V. A földmívelési miniszter a téli gazdasági előadások tervezetét és költségvetését megküldeni kéri. E tekintetben elhatározza a választmány, hogy ősszel gazdasági előadásokat tart s ennek tervezetét a miniszternek felküldi. Elhatározza az egyesület hogy a jövő hóban tartandó kirándulás költségeit a mennyiben az a kormány által kiutalt összegből nem fedeztetnék pótlólag fedezni fogja. Végre az egyesület titkára beszámolt a permetező versenyéről, a melyről már lapunk előző számában referáltunk, s jelentette, hogy a gépek az egyesület raktárában vannak elhelyezve, a hol azok megtekinthetők. Ezzel az ülés véget ért.

*** Az országos szőlészeti főfelügyelő körütye.** *Engelbrecht* Károly az országos szőlészeti és borászati főfelügyelő *Morányi* István és *Rácz* Sándor kíséretében országos körutat tesz, hogy némi tájékozást szerezzen a fagykárók mérvéről a azon okok kiderítése végett melyeknél fogva egyes szőlők vagy egyáltalán nem vagy pedig csak keveset szenvedtek a fagytól. A nevezett felügyelő, csodálatos, Beregvármegyét tisztelet meg legelőbb látogatásával. Ugy látszik, hogy a beregvármegyei szőlőfőlelő tájékozást elsőbnek tartja, mint a helygályait. Pedig ha mára nem is, de régi hírnevére a Hegyaljának s a nagyterületi szőlőteleprek való tekintettel elvartuk volna a főfelügyelő irtól, hogy Zemplénvármegyét keresse fel előbb, s aztán haladjon máshová. A beregvármegyei szőlőtelek *Czeiner* Nándor hegyközéi elnök vezetése mellett körüljárta s megette észrevételeit s utasításokat adott az egyes megjelent szőlőbirtokosoknak.

TÖRVÉNSZÉK.

§ Panasz az esküdtbírósi tárgyalásokról. Az esküdtzéki tárgyalások tudvalevőleg Zemplénvármegye székházának nagytérében folynak, mely a körülményekhez képest eléggé megfelelő. Annál inkább jogosult az ügyvédeknek panaszra, hogy ámbár a hallgatóság részére a kir. törvényszék elnökének előzetesnégsége körülbelül 80 helyet juttatott, a hallgatóság minduntalan az ügyvédek padját lepi el, és az ügyvédek állva vagy a hátsó padokba visszavonulva kénytelenek végighallgatni a tárgyalást. Ehhez a panaszhoz járulhat még a saját panaszra, kinek padját ugyanezen folyton megszállva tartja a hallgatóság, úgy hogy a saját sem teljesítheti kellően hivatást.

§ Az esküdtzéki tárgyalások ötödik hatodik és hetedik napjairól lapunk következő számában referálunk.

A szerkesztőség üzenete:

Üldözött jegyző. Jövőre jönni fog.
Pataki poeta. Népda! igen szép, versei gyönyörűek. Sorra kerül.
F. kereskedő. Homonn. Sajnáljuk, de ily formában a levelet fel nem használjuk. Személyesen jobban megbeszélhetők a dolgok.
Nem közölhetők: Feledniek, feledniek... (paródia).

Kiadótulajdonos:

LANDESMANN MIKSA.

Hirdetések.

265—1900. V. sz.

Árverési hirdetmény.

Alulírt bírósági végrehajtó az 1881. évi LX. törvények 102 (§) paragrafusára értelmében ezennel közzhírre teszi, hogy a sátoraljaújhelyi kir. törvényszék 1900. évi 2584. számú végzése következtében Dr. Székely Albert ügyvéd által képviselt **Oravecz Anna** javára **Sztankay Béla** ellen 80 kor. s járulékaival erőjég 1900. évi márcz. hó 25-én fogantatott kielégítési végrehajtás útján felül foglalt és 1400 koronára becsült következő ingóságok, u. m. 1 tehén, 2 kocsis és 1 eszélőgép nyilvános árverésen eladandók.

Mely árverésnek a tokaji kir. járás-bíróság 1900. évi V. 973. számú végzése folytán 80 kor. tőkötvetelés, ennek 1900. évi január hó 20 napjától járó 6 százalék kamatai, összesen 66 kor. 86 fillérben bíróilag már megállapított költségek erejéig B. Olasziban Sztankay Béla lakásán leendő oszközlésére 1900. évi június hó 20-ik napjának délután 3 óraja határidőül kitűztetik és ahhoz a venni szándékozók oly megjegyzéssel hivatnak meg, hogy az érintett ingóságok az 1881. évi LX. t.-cz. 107. és 108. §-a értelmében készpénzliázetés mellett a legtöbbet ígérőnek, szükség esetén becsíron alul is el fognak adni.

Amennyiben az elárverezendő ingóságokat mások is le és felül foglaltatták s azokra kielégítési jogot nyertek volna, ezen árverés az 1881. évi LX. t.-cz. 120 §-a értelmében ezek javára is elrendeltetik. Kelt Tokajban, 1900. évi május hó 21-én.

Farágó József

kir. bírósági végrehajtó.

Vasuti menetrend.

— Érvényes 1900. évi máj. 1-21. —

Indul Újhelyből:

Budapest felé

Reggel gyors v. 7 óra 28 perc.
Délután személy v. 12 óra 13 perc.
Délután gyors v. 4 óra 02 perc.
Este vegyes v. 9 óra 10 perc.

Kassa felé

Reggel személy v. 7 óra 06 perc.
Délután személy v. 1 óra 15 perc.
Este személy v. 8 óra 32 perc.

Mező-Laborca felé

Reggel vegyes v. 7 óra 06 perc.
Délután személy v. 1 óra 35 perc.
Este személy v. 8 óra 32 perc.

Csap felé

Reggel vegyes v. 7 óra 39 perc.
Délután gyors v. 1 óra 10 perc.
Délután személy v. 5 óra 06 perc.
Este gyors v. 8 óra 46 perc.

Érkezik Újhelybe:

Budapest felől

Reggel vegyes vonat 6 óra 33 perc.
Délután gyors v. 12 óra 55 perc.
Délután személy v. 4 óra 39 perc.
Este gyors v. 8 óra 14 perc.

Kassa felől

Reggel személy v. 7 óra 13 perc.
Délután személy v. 2 óra 52 perc.
Este vegyes v. 8 óra 31 perc.

Mező-Laborca felől

Reggel személy v. 7 óra 13 perc.
Délután személy v. 3 óra 30 perc.
Este vegyes v. 8 óra 31 perc.

Csap felől

Reggel gyors v. 6 óra 54 perc.
Délután személy v. 11 óra 53 perc.
Délután gyors v. 3 óra 41 perc.
Este vegyes v. 7 óra 56 perc.

Ügynökök kerestetnek.

Élet és baleset biztosításokba foglalkozni akaró ügynökök kerestetnek magas jutalakkal, úgy helyben mint a vidéken. Ajánlkozások e lap kiadóhivatalába „Élet és Baleset” cím alatt küldendők.

Kávéház megnyitás!

Van szerencsém értesíteni a n. é. közönséget, hogy e városban a legesinosabb és modern izléssel berendezett

Club kávéházat

több évre bérbe vettem s azt f. hó 30-án este

megnyitom.

Midőn ezt köztudomásra hozni szerencsém van, egyttal bátorodom arról is értesíteni, hogy ugy a fővárosban, mint a vidék nagyobb városaiban szerzett szakképzettségem alapján a legjobb és legelőkényebb kiszolgálásban fogom a n. é. közönséget részesíteni.

Magamat a n. é. közönség pártfogásába ajánlván, maradok kész szolgálattal **Knirsch Károly**.

LANDESMANN MIKSA és TÁRSA

két gyorsajtóval, különféle segédgépekkel és a ledrivatósabb betűfajokkal, a kor igényeinek megfelelően berendezett

K Ö N Y V N Y O M D Á J A

WEKERLE-TÉR SÁTORALJA-UJHELY DR. SCHÖN HÁZ

ajánlkozik mindennemű **könyvnyomdai munkának**, u. m.: hírlapok, folyóiratok, könyvek, röp-iratok, diszmuvek színlapok, takarékpénztári évi zárszámadások, tanodai jelentések, arjegyzékek, számlák bárcakönyvek perforirozva (lyukasztva) levélpapírok és levélborítékok, eljegyzési, lakodalmi és táncvigalmi meghívói, táncrendek, gázsjelentések, körlevelek, táblázatok falragaszok stb. stb.

isléses, hibátlan, gyors, pontos és jutányos árban

kivánatra több sajnben való elkészítésére.

Nagy raktár mindenféle községi, körjegyzői, ügyvédi, kereskedői, egyházi és iskolai

NYOMTATVÁNYOKBÓL

melyek itt olcsóbban kaphatók, mint bárhol.

Előfizetésre és hirdetések közlésére a legalkalmasabb és legolcsóbb lap a

„FELSŐMAGYARORSZÁGI HIRLAP”

POLITIKAI UJSÁG

5 vármegye független polgárainak legelterjedtebb lapja. Megjelen hetenkint kétszer.

Előfizetési ára: Egy évre 5 írt. Félévre 2 írt 50 kr. Negyedévre 1 írt 25 kr. Hirdetések jutányos árban közöltetne